

## IV Jornadas sobre Edición de Textos e Historia de la Lengua: editar la Historia

9, 10 y 11 de marzo de 2015

Organizado por **Lola Pons Rodríguez / Jaime González Gómez**

Proyecto de Investigación I+D "La escritura historiográfica en español" (Historia15)

Con la colaboración de:

Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura

Vicerrectorado de Extensión Universitaria

Decanato de la Facultad de Filología Universidad de Sevilla

### *Lunes 9 de marzo de 2015*

- 9,00 Acto inaugural
- 9,30-11,00 **Juan Carlos Conde** (Universidad de Oxford, Magdalen College): "Del manuscrito a la edición crítica: el caso de las obras de Teresa de Cartagena"
- 11,30-12,30 **Álvaro Octavio de Toledo y Huerta** (Universidad de Múnich): "Una historia del Cuatrocientos y trescientos años de historia a través de sus variantes: apuntes de cartografía de la variación".
- 13,00-13,30 **Blanca Garrido Martín** (Universidad de Sevilla): "Cerrando etapas: consideraciones finales de un trabajo sobre edición e historia de la lengua".
- 16,00-17,00 **Javier Rodríguez Molina** (Universidad Carlos III, Madrid): "El camello por el forado de la aguja: fragmentos de un romanceamiento bíblico desconocido".
- 17,30-18,30 **Marta López Izquierdo** (Universidad París 8): "Texto y contexto: evolución de los relatos de viaje castellanos entre los siglos XV y XVI".
- 18,30-19,30 **Daniel Sáez Rivera** (Universidad Complutense de Madrid): "La edición y el estudio de la obra manuscrita de un autor lingüístico y literario de principios del siglo XIX (Manuel Pérez Ramajo)".

### *Martes 10 de marzo de 2015*

- 9,30 -10,30 **Eva Bravo García** (Universidad de Sevilla): "Editar la guerra. La historia de la lengua a través de documentación militar".
- 12,00-12,30 **Jaime González Gómez** (Universidad de Sevilla): "Una traducción castellana de Polibio a través del italiano: consideraciones preliminares".
- 12,30-13,30 **Cristina Moya García** (Universidad de Sevilla): "Los conflictos del editor: tradición o ruptura a propósito de la "Corónica del Cid Ruy Díaz".
- 16,00-17,00 **Lola Pons Rodríguez** (Universidad de Sevilla): "Lo que sabemos del español del siglo XIX gracias a Napoleón. Proyecto de una antología".
- 17,30-18,30 **Antonio Pedrote Romero, Marta Puente, Marta Rodríguez Manzano** (Universidad de Sevilla): "Diacronía de la edición de documentos americanos: rastreando indigenismos".

### *Miércoles 11 de marzo de 2015*

- 9,30-10,30 **María Consuelo Villacorta Macho** (Universidad del País Vasco): "Ecdótica e intertextualidad en la construcción del canon"
- 11,30-12,00 **Ana Romera Manzanares** (Universidad de Sevilla): "En torno al Sumario de la Crónica de Enrique IV: acercamiento a una edición".
- 12,30-13,30 **María Jesús Torrens Álvarez** (CSIC Madrid): "Descubrir lo que todavía ignoramos de la historia de la lengua a través de la edición de la documentación antigua".